

1 TESALONICENSES

Ná n'da ra sɔcuɔ bi 'yorba ra Pablo ɥ yɥ 'yɛc'yɛi bɥ ja ra da hnini Tesalónica

Ran zengua

¹ Nugä dra Pablogä ne ra Silvano ne ra Timoteo dí ot'ähe na ra sɔcuɔ, ne dí penh'nahe ran zengua gätho ɥ yɥ 'yɛc'yɛi gue dim pɛti bɥ ja ra hnini Tesalónica, gätho yɥ ja'i ngue in 'yohɥ Oja ma Tahɥ ne ra Jesucristo ma Hmuhɥ. Ne nu ahɥ ne dín ndehe din ja ahɥ rán ja pi Oja, ne da hyut'a ni mbɥihɥ Oja ma Tahɥ ne ma Hmuhɥ ra Jesucristo.

Bi t'ut'ɥ 'bɛpɥ dí 'yɛc'yɛi ɥ 'bɥpɥ mi'da yɥ häi

² Ne zai dí xihmbe jamadi Oja nangue ahɥ. Ne zai dím bɛn ahɥ 'bɥ dí yahe Oja. ³ Ne dím bɛn ahɥ 'bɥ dí yahe Oja ma Tahɥ, nangue ni t'ɛc'yɛihɥ gní'yøthɥ rá 'bɛfi Oja ne nangue nin huɛcatehɥ ɛmmɛ guí humbi gam pɛhmbɥ, ne nangue a guí tɔmdahɥ ngue ba ɛh mahøn'a ra Jesucristo, ne gue'a gní hyät'i gní sethɥ 'bɛ'a gätho guín nuhɥ. ⁴ Ma zɥ cu ahɥ dí pɥhmbɛ ngue ɛmmɛ di huɛc'ahɥ Oja, ne bi huan'nahɥ ngue gyɥ mbɛti ahɥ a. ⁵ Ne nu'bɥ rá mbɛdi dá mangähe bɥ a rán ho ma'da'yo ra Cristo, gá pɥhmbɥ him mam hmansɛgä, pɛ nangue rá ts'edi a rá Hogandahi Oja guí hyɥmhɥ a ram hma bi bɛn'nahɥ gue majua ni a. Ne guí pɥhmbɥ mam 'bɥihe nu'bɥ mám 'bɥcähe bɥ, nguetho dá ut'ahɥ 'bɛ'a dám 'bɥ a n'da. ⁶ Ne nu ahɥ gá tɛnhɥ

a ram 'bui dá ut'ahe ngue tengu bi 'yõt' ra Hmu mahëts'i. Ne madague'a xhñ ngu ran ññbi gá nuhñ, pε guehma gá hyãmhbñ a ram hma ne gán johyahñ nangue rá Hogandãhi Ojã. ⁷ Pε nangue mpähã thohe gá hyãmhbñ ram hma ne gám 'bñmanhohñ, gãtho gá 'yuthñ 'bεpñ dí 'yεc'yεiñ 'bñpñ ra häi Macedonia nεpñ ra häi Acaya. ⁸ Ne nangue ahñ gá jafñ bi fã a rán ho ma'da'yo ra Cristo, janangue'a hinga hññbñ ra häi Macedonia nε ra häi Acaya, pε hññbñ go hapñ i fãdi gue εmmε i ja ni t'εc'yεihñ nangue Ojã. Ne him mahyoni ga xihmbe a ram hman ya. ⁹ Ne nu'ñ gãtho yñ jã'i i ma ngue εmmε gá simanhoje 'bñ má mbähmbe bñ ni hninihñ. Ne i ma nangue gá sohmbñ ni nyoguihñ, nε nuya guí thãndehñ Ojã i 'bñi ngue majuãni a. ¹⁰ Ne i ma gue guí tñhmbñ ba εh mahñn'a mahëts'i ra Jesús, rá Ts'ñnt'ñ Ojã. Gue'a bá xox'a Ojã bñ 'bñ ñ xhñ du, nε gue'a ra Jesús da yãñjñ nangue rán ts'εmbi Ojã xhñ ñ tho ngue ba εhε.

2

Rá 'bεfi ra Pablo bñ Tesalónica

¹ Ne nu ahñ ma zñ cu ahñ guí pãhmbñ ngue hinga säti thohe dá mbähmbe bñ guí 'bñhmbñ. ² Ne guí pãhmbñ hangu nangu ran ññbi bi mba ma ñnguigahe nu'bñ mám 'bñhmbñ bñ ja ra hnini Filipos. Pε madague'a dá nuhe ran ññbi, nu Ojã bi 'daje ran zambñi dá xi ahñ rán ho ma'da'yo ra Cristo, madague xhñ ngu min nde da zñje. ³ Nguetho hin dá xi ahñ n'da ram hma him majuãni, nε hin dá xi ahñ nangue 'bε'a ga tãsche, nε hin díñ bñni ngue hñntho xcá hä ahñ. ⁴ Pε nugãhe nzãi dí mamhbe tengu in nde Ojã, nguetho Ojã bi

huangähe ga mamhbe rán ho ma'da'yo ra Cristo, ne i pa Oja ngue hin te dá cømhbe, ne hin dá homhbe 'be'a da numanho yu ja'i. Pe Oja di asca ma mbuihe. ⁵ Ne hin dí huanhde yu hma mahotho guepu da numanhoje yu ja'i. Ne hin dí homhbe ngue ga tahmbe ra mbeti. Nu'a Oja i pa di 'be'a dí mamhbe. ⁶ Ne hin dá homhbe 'be'a dí numansuje yu ja'i, xinga gue ahu o gue'u mi'da, madague'a mi sä xcá øt'ahé ts'edi nguetho ma 'bäigähe ra Cristo. ⁷ Pe emme dá tump'a ma mbuihe tengu'bu n'da ra mbe di jamansu yu t'uhni, nangue man huécatehe dá øt'ahu. ⁸ Dín nde ga comhbu a rá m hman Oja madague'a jatho ga em ma tehe, nguetho emme dadí huéc'ahu. ⁹ Ma zu cu ahu, ha hin guim bømhbü 'be'a dá øthe 'bu mám pøhmbe bu ma pa ne ra xui ngue dá honsøhe 'be'a dá homhbe, nguetho him mi nde ga pa ahe. Pe ra mate tho ho dá xi ahu rá m Hman Oja. ¹⁰ Pe ha hin guí pøshu, ne a Oja i pa di 'be'a mam 'buihe nu'bu mám 'bøhmbe bu guí 'bøhmbü gyu 'yøc'yøihu, ngue hønt'a Oja dín ndehe da t'øspi, ne hin'yu 'be'a dí mba ma yæpihe, nguetho gätho xun ho 'be'a dá øthe. ¹¹ Ne guí pøhmbü ngue n'da ngu n'da ahu dá øthe tengu'bu ma t'uhni ahe tengutho n'da ra ta di huéc yu t'uhni ne di un ran zofo. Ne xtá hæ't'ahu ra ts'edi ni mbuihu. ¹² Ne dá xi'ahu ja ts'editho guí 'yøthu ram 'bui tengu i numanho Oja. Nguetho Oja bi zonh'nahü guí comhbu a rá ts'edi nuixte bu di manda. ¹³ Ne nzai dadí unhde ra jamadi Oja nangue ahu, nguetho nu'bu má xi ahu rá m Hman Oja, gá hyømhbü a majuani rá m Hman Oja, ne hin gá 'yømhbü gue høntho rá m hman ra ja'i. Ne gue'a ram hma dim pøpu mbo ni mbuihu ya, gätho ahu

ngue guí εc'yεih. ¹⁴ Nu ah_u ma z_u cu ah_u, gá nuh_u ran _umbi gue bi 'yøt'a ni mænguh_u, tengutho bi nu y_u 'yεc'yεi b_u ra häi Judea nu'b_u mi nu ran _umbi ngue bi 'yørpa yú mijudíoh_u. ¹⁵ Nu y_u judío bi hyo a ra Hmu Jesús, tengutho bi 'yørpa yú pøngahyá Ojå mam'bet'o, nεcähe bi hyønje thi, nε Ojå din s_uhmb_u, nε njo'o to i numanho. ¹⁶ Nε nu'b_u má xihmbe y_u jå'i ngue hing y_u judío ra 'yu dí pø Ojå, pε bi hεgähe _u y_u judío. Janangue'a bin te yú ts'oqui, nε nuya bi ts'änni da nu rán ts'embi Ojå nts'utho.

Nu'a ra Pablo nde da mba mahøn'a b_u Tesalónica

¹⁷ Ma z_u cu ah_u, nu'b_u má njo'ogähe b_u 'da y_u pa, hin dadí pumbɛni ah_u, pε dí m bɛn ah_u nε εmme dín ndehe ga mbähmbe b_u, gua nu ahe. ¹⁸ Nugähe mim bɛni ga mbähmbe b_u, nε nugä dra Pablogä mi säpi ga mbagä b_u x_un ngu y_u nidj, pε 'bex bi zängua ra zithu. ¹⁹ Pε gue'a zεhεh_u man johya ahe. Nguetho nu'b_u bá εh mahøn'a ma Hmu_u ra Jesucristo, di nεqui x_un ho ma 'bεfihe, ngue ya gá 'yεc'yεih. ²⁰ Majuani guesε ah_u man johya ah_u, nguetho tengu'b_u man t'unni ah_u ga dä ah_u b_u.

3

¹⁻² Pε nugä him mí hät'i ga tø'mi mi'da y_u pa ngue da 'bäx ah_u. Janangue'a dá pɛn'nah_u na ma z_u cuh_u ra Timoteo ba fäx ah_u nε di zε ah_u nangue ni t'εc'yεih, nε dá co'be ua ja ra hnini Atenas. Nε nu ra Timoteo n'da rá 'yεhε Ojå ngue dadím pεhmbe ngue dí mamhbe rán ho ma'da'yo ra Cristo. ³ Nuna ra Timoteo di zε ah_u ngue hin gui 'uehmb_u b_u ja rá 'yu Ojå nangue ran _umbi guín nuh_u. Nguetho ya guí pähmb_u gue rá pähä Ojå ga nuh_u ran _umbi

nangue'a ga tenhd_u ra Cristo. ⁴ Guí p_hm_bu 'be'a dá xi ah_u nu'b_u má_m 'b_hm_bu, ngue jatho guin nuh_u ran _un_bi tengu guín nuh_u ya. ⁵ Ne nu'b_u him mi sä man'da nya'a ga t_ø'mi, dá p_ehndä n'dihi b_u ra Timoteo, nguetho dín nde ga p_adi 'be'a guí _øth_u nangue ni t'ɛc'y_eih_u. Nguetho nugä dí su da d_a ah_u ra z_ith_u, ne säti thoho ra 'be_fi dá _øt'ahe b_u 'b_u. ⁶ Pe nuna ra Timoteo ya bí 'b_ar_pu g_ue_ru guí 'b_hm_bu ne dá h_am_be ra nde nangue ni t'ɛc'y_eih_u ne nangue nin hu_ecateh_u. Ne bi xije ngue nz_ai _em_me guím b_en_je ne guín nde guin nuje, tengutho b_u na ndegähe gan nu ahe. ⁷ Janangue'a ma z_u cu ah_u, madague'a dín nuhe ran _un_bi ua, p_e nu'b_u má _øh_mbe ngue'a gadí zacuatho ni t'ɛc'y_eih_u, 'bex bi hyu ma mb_uihe. ⁸ Ne nugähe sä ga häthe _u y_un _un_bi dín nuhe ua, nguetho dí p_hm_be gue ya gadí thot'a ni t'ɛc'y_eih_u nangue'a ra Hmu. ⁹ Thocua thoho dí xih_mbe jamadi Oj_a nangue'a ran johya gadí 'daje. ¹⁰ Ne nu ra pa ne ra xui dí y_ahe Oj_a nangue ah_u, ne dí äp'ahe rá ts'edi Oj_a ngue gan nu ah_u mah_øn'a. Nguetho dín nde ga xän'nah_u 'be'a gadí 'b_eh_mb_u nangue ni t'ɛc'y_eih_u. ¹¹ Ne dí äcähe Oj_a ma Tah_u ne'a ma Hmu_hu ra Jesucristo gue di jaje ga mb_ah_mbe b_u gua nu ah_u. ¹² Ne ma Hmu_hu di ja ah_u ngue 'da gdán hu_ectah_u n'da ngu n'da ah_u, ne gui hu_ej_u gätho mi'da, tengugähe ngue dadí hu_ec'ah_u. ¹³ Gue nu'a ran hu_ecate i ja ah_u dí zac'a ni mb_ui_hu ne di ja ah_u n'dat'a Oj_a guim b_em_bu, ne gätho ma hoqui b_u dán nu Oj_a ma Tah_u nu'b_u bá _eh mah_øn'a ma Hmu_hu ra Jesús din 'yoh_u gätho x_mm p_øh_ø.

4

Dam 'buhmbu a dí numanhoju Oja

¹ Nuya ma zu cu ah_u, dí xi ah_u nangue rá thuhu ma Hmuh_u ra Jesús gue gui thoj_u gui 'yøth_u 'be'a dá xän'nah_u. Ne gam 'buhmb_u a dí numanho ah_u Oja, ne man'da gui thoj_u x_un ho. ² Ne guim b_umh_u ya 'be'a gätho dá xän'nah_u nangue rá thuhu ma Hmuh_u ra Jesús gue gui 'yøth_u. ³ Ne gue'a nde Oja gue gui däfu gätho ni mb_uih_u, ne hin gui 'yøth_u ran 'yomt'ɛni. ⁴ Ne n'da ngu n'da ah_u nde'b_u gui p_uhmb_u guin numansu ni xisu z_uh_uh_u, janangue'a hin gui 'yøth_u ran 'yomt'ɛni mi'da y_u xisu. ⁵ Ne hin gui 'yørpah_u ran ts'o tengu i øt'_u y_u ja'i ngue hingui p_u Oja. ⁶ Nde'b_u xinga n'da ah_u gui 'yøth_u gui unba ni min'yoh_uh_u ngue gui nutontof_u rá xisu. Nguetho Oja di cos'ah_u ran unbi 'b_u gue'a gui 'yøth_u, tengu dá xi ah_u. ⁷ Nguetho Oja bi zongah_u ga øth_u ran ho ne him bi zongah_u ga øth_u ran ts'o. ⁸ Nu'a to'o festhoho _u y_un zofo im mangua, p_u hin rá m hmanse n'da ran 'yoh_u i festhoho p_u rán t'ɛdi Oja, ngue bi 'daj_u rá Hogand_uhi. ⁹ Nu Oja ya bi xän'nah_u ngue gan hu_uej_u n'da ngu n'da ah_u, janangue'a hin'y_u man'da ga xi ah_u. ¹⁰ Ne ya gá 'yuth_u nin hu_uɛcateh_u gätho y_u cu i 'b_up_u ra häi Macedonia. P_u dí xi ah_u ma zu cu ah_u ne man'da gui 'yuth_u nin hu_uɛcateh_u. ¹¹ Ne nu ah_u o gadím pate thohoh_u p_u gui 'yøz_uh_u ni 'befi z_uh_uh_u ne gui hy_uadumb_ui gui hy_uomhb_u 'be'a gdám 'buhmb_u, tengu xtá xi ah_u. ¹² Nu'b_u ngub_u gui 'yøth_u, da numanho ah_u _u hingui ɛc'y_ui, nguetho hin gui äth_u 'be'a gui homhb_u.

Ba ɛh mahøn'a ma Hmuh_u ra Jesucristo

13 Nuya ma z_u cu ah_u dín nde ah_u gui p_uhmb_u 'be'a din ja _u y_u 'yεc'yεi x_un du, janangue'a hin da du ni mb_uih_u tengu _u y_u ja'i nte mán ho i t_o'mi, ngue hingui p_u Oj_u. 14 Ne tengu b_u na εc'yεih_u ngue bi du ra Jesús ne bi d_umbεni a, ne ngutho b_u dá εc'yεih_u da d_umbεni _u y_u 'yεc'yεi x_un du, ne di jap Oj_u gátho din 'yoh_u ra Jesús nu'b_u bá εh mah_on'a. 15 Guehna rá m hman ra Hmu dí xi ah_u ya, nu_u dy_u 'yεc'yεih_u gue dí 'b_uthoh_u 'b_u bá εh mah_on'a ra Hmu, hin dam 'bet'oh_u ga texh_u mahεts'i, pε nu'_u y_u 'yεc'yεi x_un du dim 'bet'o _u. 16 Nguetho guesε ra Hmu ba c_uh mah_on'a mahεts'i, ne εmme ts'edi da ma nangue rá ts'edi nu'b_u bi z_on ra pa da man Oj_u. Ne rá ngurpa m'behni mahεts'i εmme nts'edi da ma. Ne gátho na ng_uni ra ximhäi da t'ö a rá th_uxi Oj_u. Ne gátho _u to'o xí 'yεc'yεi, ngue x_un du, da d_umbεni, ne gue'_u rá mb_udi da ndexp_u mahεts'i. 17 Ne dim 'bejua _u y_u 'yεc'yεi ngue i 'b_utho, 'dat'a da zixcah_u, ne dan c'ath_u ra Hmu b_u i ja y_u güi ne dam 'b_uhmb_u ra Hmu gátho y_u pa maz_ui. 18 Ne guehna dá xi ah_u gnín hyurpa ni mb_uih_u n'da ngu n'da ah_u.

5

1 Ma z_u cu ah_u, hingui jatho ga xi ah_u jam'b_u da z_on _u y_u pa din ja _u an ts'änni din ja. 2 Nguetho nu ah_u guí p_uhmb_u x_un ho ngue njongui p_udi, o gue ra pa o gue ra xui ba εh ra Hmu. Tengub_u hingui p_u a n'da jam'b_u ba ε'a n'da ra bε. 3 Ne nu'b_u da man _u hing y_u 'yεc'yεi gue gátho i 'b_umanho ne nte mán ts'o din ja, 'bex ba εh ran ts'εmbi da 'y_ot' Oj_u ngue hin dim pommi _u. Nguetho tengu n'da ra xisu gue bi z_on ra ora dim 'b_uh rá t'_uhni, ne hin hap_u sä da mbatho. 4 Pε nu ah_u ma z_u cu ah_u, hin di pi ah_u

ngue tengu'bu ba ε a n'da ra be, ne hingan ts'ärbu da zøhø, ne di pi u i hupu ja ra 'bexui. Pe guí tømhbü ra pa ba ε h ra Hmu. ⁵ Nguetho gätho gahu dí 'buhmbü bü ja ra 'bexui tengu'bu ra xui. ⁶ Nde'bu hin dam 'buhmbü tengu'bu dí ahmbü, tengu u mi'da, pe dí nuhmbü ne dan 'yomfënihü xun ho. ⁷ Nu ra xui i ah yu ja'i ne ra xui di ho di mihni. ⁸ Pe nujü gue dí 'buhmbü ja rán nequi Oja, nde'bu nzai din jajü ran 'yomfëni xun ho. Ne nujü jatho ga hehü rá ts'edi Oja nangue ma t'εc'yëihü, ne ran huεcate, ne ga tømдахü rán ho ma'da'yo ra Cristo gue gue'a dí pøjü, janangue'a hin da dajü ra zithu. ⁹ Nguetho Oja him bi zängahü ga nuhü rán ts'ëmbi a. Pe bi zängahü ga hamhbü a ran ho ma'da'yo ngue di pøjü ma Hmuhü ra Jesucristo. ¹⁰ Nguetho nu ra Jesucristo bi du nanguejü, ngue in nde 'darbü dam 'buhmbü a, madague'bu xtá tuhü o gue dí tehü nu'bu bá ε h mahøn'a. ¹¹ Janangue'a damin hyurpa ni mbühü ne gam fäxhü n'da ngu n'da ahü tengutho guí øthu ya.

Nu ra Pablo di un ran zofu yu 'yεc'yëi

¹² Nuya ma zü cu ahü, damin numansuhü u gätho bi huan Oja ngue yan ngurpi bü, ngue xän'nahü ne di 'da ahü ran zofu nangue Oja. ¹³ Dami numanhohü u ne εmmε guí huεjü nangue ra 'bëfi i øt'e nangue ahü. Ne dami 'yεs'hü a gnín junthu bü guí 'buhmbü. ¹⁴ Nuya ma zü cu ahü dí xi ahü, dami xihmbü u i dänhyëi ngue hingui ho 'bë'a i øt'e. Ne dami zehmbü to'o i tu yá mbüi, ne dami zehmbü u ngue hinguin zaqui yü t'εc'yëi. Ne o gadín xømbühü nangue gätho u, pe dami fäxhü u. ¹⁵ Ne gan jamansuhü hin guí cospahü ran ts'o 'bü i øt'ahü

ran ts'o ɯ 'da, pɛ gan 'yɔrpahɯ ran ho n'da ngu n'da ahɯ, nɛ gätho i 'bɯcua ja ra ximhäi. ¹⁶ Nɛ daman johyahɯ gätho yɯ pa. ¹⁷ Nɛ 'yo guí ɛs'hɯ gan yɔhɯ Ojɔ. ¹⁸ Nɛ Ojɔ gui xihmbɯ jamadi 'bɛ'a gätho bi 'yɔt'ahɯ. Nguetho gue'a in nde Ojɔ a gui 'yɔthɯ, gue ahɯ guín 'yohɯ ra Cristo Jesús. ¹⁹ Nɛ 'yo guí ɛɛrpahɯ rá ts'ɛdi rá Hogandɔhi Ojɔ dim pɛpɯ mbo ni mbɯihɯ. ²⁰ Nɛ 'yo guí ɔman'ahɯ 'bɯ 'bo'o da ma, ngue dim pɔngahyɔ Ojɔ. ²¹ Dami bɛmhɯ gue 'bɛ'a gätho xɯn ho o hin'na. Nu'bɯ xɯn ho, dami pɛs'hɯ. ²² Dami 'uehmbɯ gätho 'bɛ'a mán ts'o. ²³ Nu Ojɔ gue bi hoc'ahɯ, nɛ di ja ahɯ gätho ni mbɯihɯ guim bɛmhɯ a. Nɛ di ja ahɯ ni mbɯihɯ nɛ ni tehɯ nte mán ts'o din 'yohɯ nu'bɯ bá ɛh mahɔn'a ma Hmuhɯ ra Jesucristo. ²⁴ Nu Ojɔ gue'a bi zon'nahɯ, ngubɯ da 'yɔt'ahɯ. Nguetho di jɔ'ts'a im ma nɛ da 'yɔt'e gätho na.

Ran zɛngua ran zɛgui nɛ rán japi Ojɔ

²⁵ Ma zɯ cu ahɯ dami 'yäfɯ rá ts'ɛdi Ojɔ nanguecähe. ²⁶ Dami zɛnguagahɯ ts'ɯ ɯ yɯ cu nangue ran huɛcate. ²⁷ Nuya dí xi ahɯ nangue rán t'ɛdi ma Hmuhɯ, dami mamhɯ ma sɔcuɔgä bɯ 'bɯi gätho yɯ cu. ²⁸ Nɛ gue'a ma Hmuhɯ ra Jesucristo di jɔp'ahɯ. Hɔnt'a dí xi ahɯ ya.

**Ra 'da'yohogui nangué ma Hmuh[†] ra
Jesucristo
New Testament in Otomi, Eastern Highland
(MX:otm:Otomi, Eastern Highland)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Eastern Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Sierra [otm], Mexico

Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Eastern Highland

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
eed5311a-6154-516f-aead-3829b2989366